



## SUMÁRIO | PORTUGUÊS

1. Descrição de Produto e Componentes .....	3
2. Medidas de Segurança.....	4
2.1 Energia .....	4
2.2 Casos Especiais.....	4
2.3 Antes de Usar .....	5
3. Utilização do Produto .....	5
3.1 Conteúdo da Embalagem.....	5
3.2 Manutenção de Limpeza.....	5
3.3 Passos para o uso .....	6
3.3.1 Ativação e operação do produto.....	6
3.3.2 Desligue o produto .....	6
4. Limpeza e Especificações .....	6
4.1 Limpeza e Manutenção .....	6
4.2 Especificações .....	6
5. Iniciativa Ambiental.....	6

## INDEX | ENGLISH

1. Products and Components Description .....	9
2. Safety Caution .....	9
2.1 Power .....	9
2.2 Special Populations .....	9
2.3 Before using .....	10
3. Product Using .....	10
3.1 Packing.....	10
3.2 Maintenance and cleaning .....	11
3.3 Use Steps .....	11
3.3.1 Product activation and operation .....	11
3.3.2 Turn off product.....	11
4. Cleaning and Specification .....	12
4.1 Cleaning and Maintenance .....	12
4.2 Specification.....	12
5. Environmental initiative .....	12



## 1. Descrição de Produto e Componentes

1. Almofada Massageadora
2. Esferas Massageadoras
3. Controle
4. Botão LED On/Off
5. ⤵ - Botão LED em sentido horário
6. ⤴ - Botão LED em sentido anti-horário
7. Botão LED de aquecimento
8. Energia



## 2. Medidas de Segurança

### **Aviso Importante!**

Antes de usar o produto, leia atentamente as instruções de uso e as medidas de segurança. Se você der o produto para outras pessoas, não deixe de dar também este manual!

Este manual foi feito para este produto e contém a operação e informações importantes de uso. Leia-o cuidadosamente para evitar danos ao produto.

### 2.1 Energia

- Antes de ligar o produto na energia, verifique se a voltagem é a mesma indicada na placa de identificação.
- Não use o produto perto de um transmissor eletromagnético de alta frequência.
- Verifique se o cabo de alimentação está afastado de ambientes/superfícies quentes ou úmidas e de líquidos. Se suas mãos estiverem molhadas ou se você estiver dentro d'água, não toque no botão de alimentação!
- Se houver fluxo de energia em alguma parte do produto, não toque na água.
- Quando o produto estiver dentro d'água, não o pegue com as mãos nuas, corte imediatamente a energia.
- Verifique se o produto está com energia estável para garantir um bom fluxo da corrente.
- Retire o cabo da tomada depois de desligar o produto.
- Verifique se o produto está desconectado da alimentação, desligue-o, não puxe o cabo de alimentação.
- Quando o cabo de alimentação estiver ligado, não segure, arraste ou gire o produto.

### 2.2 Casos Especiais

- O produto não é adequado para os seguintes grupos de pessoas: pessoas com deficiências físicas, transtorno do sistema sensorial ou deficiência mental, e pessoas com falta de experiência e conhecimento relevantes (incluindo crianças). Pessoas sob supervisão de seus tutores devem seguir as orientações do produto.
- Para garantir um uso seguro, as crianças devem estar sob supervisão de um adulto, não utilize o produto como um brinquedo.
- Não use o produto como um substituto para terapia de prevenção de doenças crônicas ou caso os sintomas se agravem.

Quando ocorrer o seguinte, você deve parar de usar a almofada de massagem shiatsu e consultar o seu médico:

- Gravidez.
- Se você usa marca-passo, articulações artificiais ou implantes eletrônicos.
- Quando você sofrer de uma ou mais das seguintes doenças: Doenças do sistema circulatório, varizes, trauma, contusão, rachaduras da pele, inflamação das veias.

A superfície do produto é sensível a alta temperatura, então tome muito cuidado ao usá-lo.

- Se você sentir qualquer dor durante o uso do produto ou sentir qualquer desconforto durante a massagem, pare de usá-lo e consulte um médico.

## 2.3 Antes de Usar

- Antes de usar o produto, verifique o cabo de alimentação, o controle remoto e a almofada massageadora, para garantir que não haja danos. Não o use se estiver danificado
- Quando o equipamento ou o cabo de alimentação estiver danificado e o produto não funcionar apropriadamente, não o use para evitar riscos, leve o produto para a assistência técnica para ser reparado!

## 3. Utilização do Produto

Primeiro, verifique se o produto está completo e livre de avarias. Caso contrário, não ligue o produto e envie-o para o revendedor ou centro de serviço.

### 3.1 Conteúdo da Embalagem

- 1 Controle
- 1 Adaptador
- 1 Manual do Usuário

- Siga o manual para começar a usar o produto
- Mau uso do produto não dará direito a sua garantia e compensação.
- Para verificar a conectividade elétrica do produto, não o faça sem supervisão
- Evite contato com objetos pontiagudos.
- Não coloque o produto diretamente ao lado do aquecedor ou em volta de outras fontes de calor.
- Não se sente ou pise no produto.
- Se você não se sentir confortável ou for ferido durante o uso, interrompa-o imediatamente.

**Este produto destina-se ao uso doméstico e não deve ser utilizado para fins industriais e médicos. Durante o uso, você deve se certificar de proteger sua saúde, consulte o seu médico antes de usar a almofada massageadora.**

**Use a almofada massageadora dentro de casa.**

**Não use a almofada massageadora se estiver em algum lugar em que haja água (como uma banheira ou chuveiro).**

### 3.2 Manutenção de Limpeza

- O produto não necessita de manutenção.
- Se o produto apresentar algum defeito, não tente repará-lo, caso contrário, perderá a garantia, além de correr um risco significativo (tal como incêndio, choque elétrico, lesão). Procure um centro de serviço autorizado para fazer o reparo.
- Não retire a tampa, caso contrário, o produto será danificado. A capa do produto não pode ser limpa.
- Não limpe!
- Não use produtos químicos!

### 3.3 Passos para o Uso

Esta almofada de massagem Shiatsu tem 2 funções de massagem: Shiatsu e aquecimento. Se a função de aquecimento não estiver funcionando use apenas a função Shiatsu.

- Fixe a almofada massageadora na cadeira com a fita.
- Usa-a se estiver em uma cadeira, verifique se a almofada massageadora está em um local apropriado (se não estiver confortável, ajuste-a de acordo com a localização).
- Conecte o cabo de alimentação à almofada massageadora. Quando você conectar o cabo de força à tomada, certifique-se de que a energia está estável.

Use o controle para operar o produto

**Não use este produto por mais de 15 minutos. Após cerca de 15 minutos, o produto irá parar automaticamente. Antes da próxima vez que você for usá-lo, verifique se o produto está totalmente resfriado.**

#### 3.3.1 Ativação e operação do produto

Pressione **ON/OFF** para ligar o produto, o LED acenderá uma luz azul

Pressione  $\cup$ -6, o produto irá realizar uma massagem no **sentido horário**. O LED ficará azul.

Quando você quiser **mudar a direção** da massagem, pressione  $\cup$ -5  $\cup$ -6 o LED será desligado.

$\cup$  O LED ficará azul, pressione 5 ou 6 novamente, o produto deixará de funcionar, quando você pressionar a outra direção, a operação começará.

A função de aquecimento da almofada massageadora pode ser ligada/desligada, pressione o botão 7, o aquecimento é ligado, a luz LED ficará vermelha, pressione 7, o aquecimento será desligado, o LED vermelho se desligará.

#### 3.3.2 Desligue o produto

Pressione **ON/OFF**, o LED azul se desligará

Após usar o produto, pressione o botão **ON/OFF** para desligar a almofada massageadora, retire o plugue da tomada

## 4. Limpeza e Especificações

### 4.1 Limpeza e Manutenção

- Antes de limpar o produto, não se esqueça de desligá-lo, certifique-se de retirar o plugue da tomada.
- Até que o produto esteja totalmente resfriado, use um pano macio umedecido com produtos de limpeza.
- Não use produtos de limpeza corrosivos, escovas duras, solventes e álcool.

- Não limpe o produto com água e evite infiltração.
- Verifique se o produto está totalmente seco antes de usá-lo novamente.
- Se o cabo estiver enrolado, desenrole-o.
- Depois de usar o produto, coloque-o na embalagem original e guarde-o em um local seguro, limpo e seco.

## 4.2 Especificações

Modelo: TM-713

Voltagem: 110~ 230V - 50HZ

Energia: DC 12V, 18W

Tempo de Uso: 15 Minutos

## 5. Iniciativa Ambiental

Se a vida útil do produto chegar ao fim, não o jogue fora em qualquer lixo comum. Em vez disso, procure um ponto especializado onde haja coleta para reciclagem de produtos eletroeletrônicos. O produto e as suas instruções/imagens na embalagem foram claramente identificadas.

De acordo com as instruções, os materiais podem ser usados. Se você usar materiais usados e aparelhos antigos, você estará contribuindo para a proteção do meio-ambiente.

Para mais informações, por favor, consulte os serviços administrativos competentes responsáveis pelo centro de eliminação de resíduos.

English

## 1. Products and Components Description

1. Massage Cushion
2. Massage Balls
3. Controllor
4. Led On/Off Button
5. ⌚ - LED Clockwise Button
6. ⌚ - LED Anticlockwise Button
7. Led Heating Button
8. Power

## 2. Safety Caution

### Important Notice!

Before use the product, please carefully read the operating Instructions, Safety precautions and safekeeping the operating instructions for your future use the goods ,if you transfer the product to others , please be sure transfer with this operating Introduction !

This Operation Introduction is suit for this product , which Involves the Operation and use of Important information , please complete read ,or may cause the products serious Damage.

### 2.1 Power

- Before the product connected to the power, please ensure that your voltage is on the product nameplate give voltage .
- Do not use the product near the high-frequency electromagnetic transmitter.
- Make sure the power cord should be away from heat/hot surfaces, moisture environment and liquid, When your hands with water or you are in the water ,please do not touch the power and switch!
- Voltage flow part of product, please do not touch water.
- When goods into water, please do not pick up the product directly by hand, please immediately cut off the power.
- Please make sure the goods on stable power to ensure the smooth flow of current.
- Please pull the plug from socket after turn off the goods.
- For make sure product and power disconnect, please unplug,do not pull up the power cord.
- When power cord connected, please do not handling drag or rotate product.

### 2.2 Special Populations

- The product is not suitable for the following groups: people with physical disabilities, sensory system disorder or mental disabilities, and the lack of relevant experience and knowledge of persons (including children). People over the supervision of their guardians, under the guidance of the product.
- To ensure safe usage, the children must be under adult supervision, do not change the product as a play apparatus.
- Do not the product replacement therapy to prevent chronic diseases or symptoms get worse.

When the following occurs, you should stop using the shiatsu massage pillow, consult your doctor:

- Pregnant.
- If your body is fitted with cardiac pacemakers, artificial joints or electronic implants.
- When you suffer from one or more diseases: circulatory system disorders, varicose veins, trauma, contusion, skin cracking, vein inflammation.

The product surface with temperature, it is sensitive to heat, to be very careful when using the product.

- If you feel pain in the course of using or feel the massage is not comfortable, please do not use and consult a doctor.

## 2.3 Before using

- Before using please inspect the power cord, remote control and massage pillows, to ensure that there is no damage. Do not work damaged part.
- When the equipment or power cord damage, product can't work smoothly ,please do not use the goods, in order to avoid danger, please return the goods to the service center for repair!

## 3. Product Using

Please first check whether the product is complete and without damage. Otherwise, please do not start the product, send the product to the dealer or service center.

### 3.1 Packing

1 PC Controller  
1 PC adaptor  
1 User Manual

- Please stick according to the user introduction to use the product.
- Abuse of the product will not be entitled to the product warranty and compensation.
- Products connectivity power, please do not have unsupervised.
- Avoid contact with sharp, sharp objects.
- Please do not place the product directly next to the heater or other heat sources, or in its vicinity.
- Do not sit or stand on the product.
- If you do not feel comfortable or injury during use, please stop use immediately.

**The product is intended for home use may not be used for industrial and medical. During use, should have the awareness of health, please consult your physician before using the massage pillow.**

**Please in a closed environment to use the massage pillow.**

**Please do not use in wet conditions the massage pillow (such as a tub or shower).**

## 3.2 Maintenance and cleaning

- The product does not need maintenance.
- If Product failure, please do not self-repair. Otherwise, not only will not enjoy the warranty, But also may be a significant risk (such as fire, electric shock, injury). Please To the licensed service center for repair
- Do not remove the cover, otherwise the products will be damaged. The products cover can not be cleaned.
- Ban cleaning!
- Banned chemicals clean!

## 3.3 Use Steps

This Shiatsu massage cushion with 2 massage functions: Shiatsu and heating. The heating function can be out of a shiatsu massage function use alone.

- Please fit the massage cushion fit at the chair with the seat belt.
- Massage on a chair, check the massage cushion if in appropriate location, (if not comfortable, please adjust to the suit location)
- Connect the power to the massage cushion, when power connect to the socket, please sure the power on stable .

Through controller to operate the product.

**Do not use this product over 15 minutes. After about 15 minutes, the product will automatically stop . Before the next time use, make sure the product is fully cooled.**

### 3.3.1 Product activation and operation

Press **ON/OFF** to start product, LED light will on Blue

Press  $\cup$ -6, product do clockwise massage, the LED light on blue.

When you want to change massage direction, press  $\cup$ -5  $\cup$ -6 -LED will off.

$\cup$  LED will on blue, press  $\cup$ -5 or  $\cup$ -6 again, function will stop, when you press the other direction, the function will start .

Massage cushion heating function can be on/off, press heating button, heating turn on, LED light on red, press heating button, heating turn off, red LED light turn off.

### 3.3.2 Turn off product

Press **ON/OFF**, blue LED light turn off.

After using, press button **ON/OFF** to turn off the massage cushion, pull up the plug from socket

## 4. Cleaning and Specification

### 4.1 Cleaning and Maintenance

- Before cleaning products, do not forget to turn off product, ensure that pull up the plug from the socket.
- Until the products are completely cooled, use a soft cloth moistened with cleaning products.
- Prohibit use of corrosive cleaning supplies, hard brushes, solvents and alcohol.
- Prohibited Clean products into the water, and avoid water infiltration products.
- Ensure the product thoroughly dry before being used again.
- If the power cord wound, please untie.
- It's best cleaned up the products original packaging, put in a safe, clean and dry location.

### 4.2 Specification

Model: TM-713

Voltage: 230V~50HZ

Power: DC 12V, 18W

Rate Timing: 15 Minutes

## 5. Environmental initiative

Exhausted its service life, the product can not be thrown into ordinary trash, should be sent to specialized recycling collection points for electronic and electrical products. The product and its instructions / packaging on the signs have been clearly marked.

According to the instructions, materials can be secondary use. By the re-use of secondary recovery of materials and old appliances, you will make an important contribution to our environmental protection.

For further information, please consulting the relevant administrative departments responsible for waste disposal center.

